

中國社會科學院歷史研究所
中國敦煌吐魯番學會敦煌古文獻編輯委員會
英國國家圖書館
倫敦大學亞非學院
合編

英藏敦煌文獻

(漢文佛經以外部份)

第九卷(斯五六四五——五九六四背)

四川人民出版社

一九九四年·成都

Dunhuang Manuscripts in British Collections

(Chinese texts other than Buddhist scriptures)

9

(S. 5645—S. 5964V)

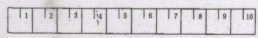
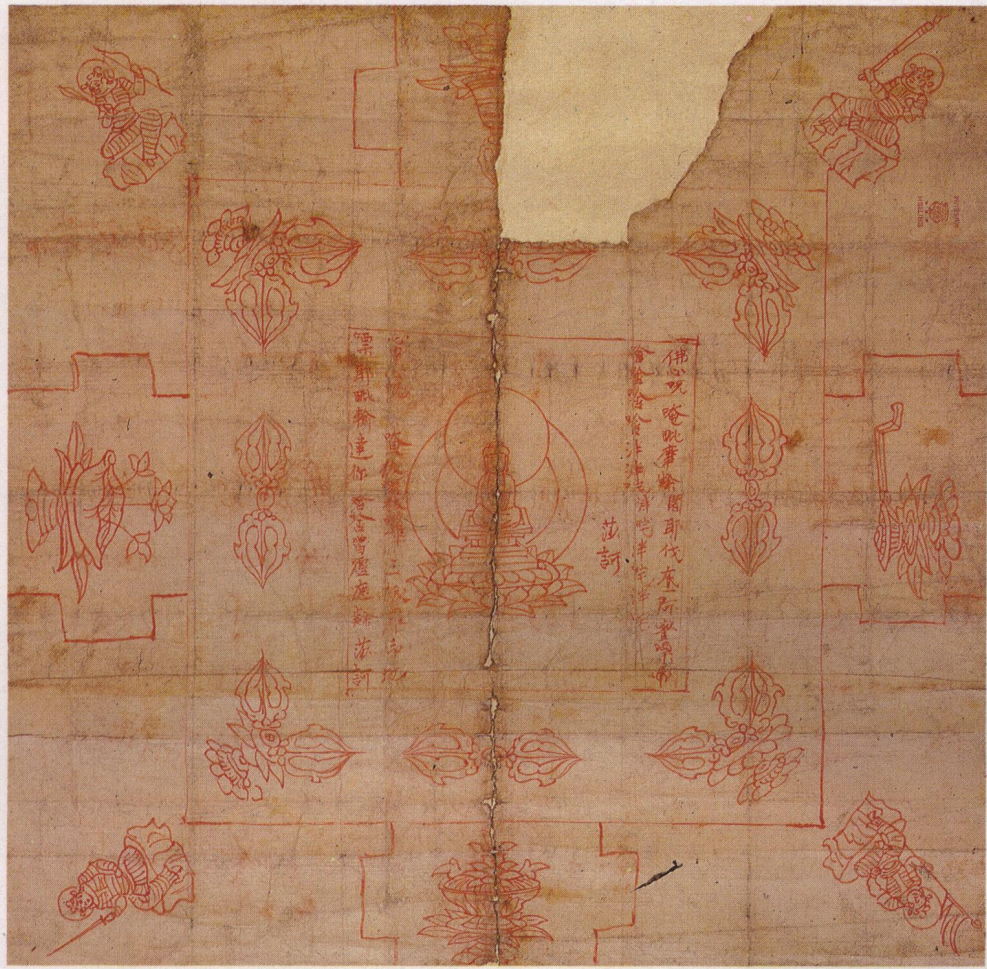
The British Library

The Dunhuang-Turfan Academic Society of China,
Dunhuang Manuscripts Editorial Committee

The Institute of History, Chinese Academy of Social Sciences

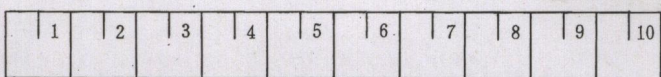
The School of Oriental and African Studies, University of London

Sichuan People's Publishing House
CHENGDU, 1994



S. 5656

佛心咒并圖



S. 5667

佛像畫

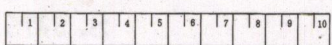


月朝月燒香燈告莫絕者自知
 途惡 急急如律令
 強百鬼遠離善神加力並不
 病者能行日之消散歲之昌
 歎神皇歡喜其人福至
 星神放過赦罪德眾念
 年拾至後星神者命屬
 卯生女又年六十四歲者命

BRITISH MUSEUM

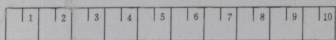
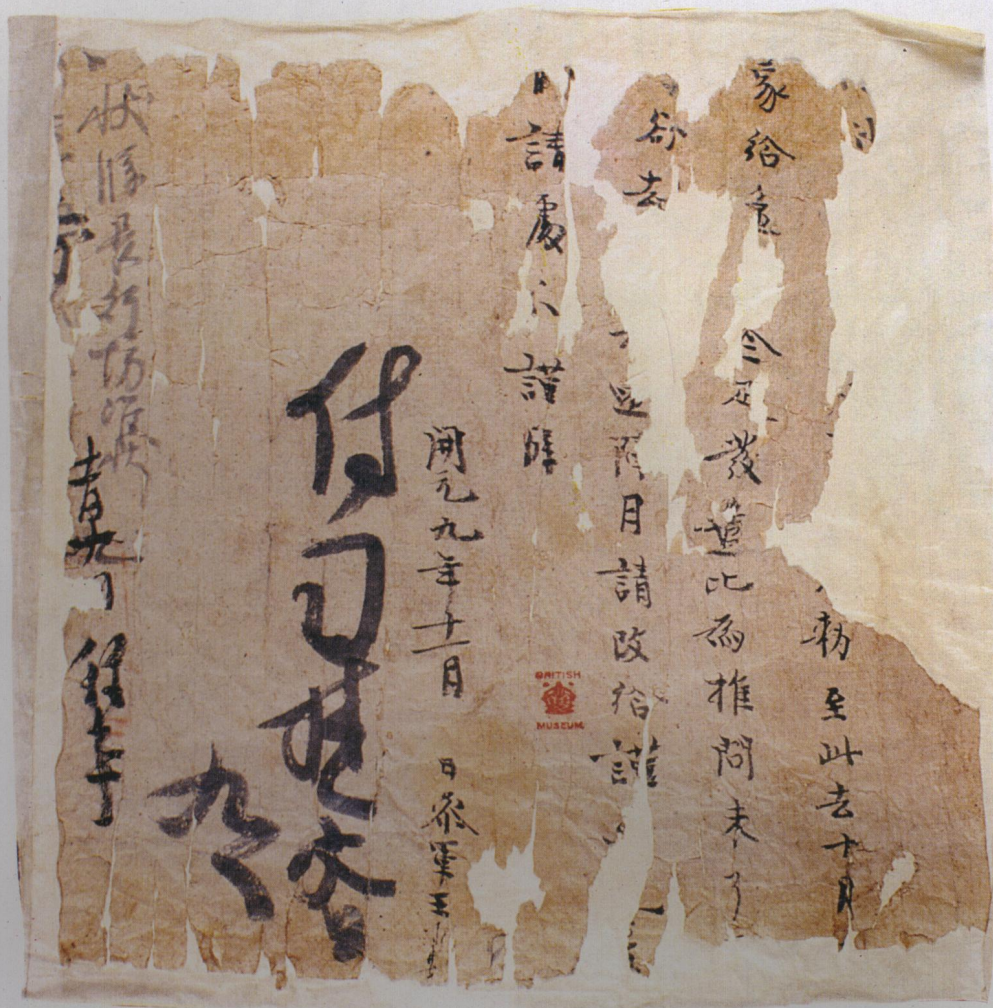
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

S. 5666



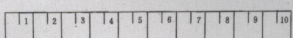
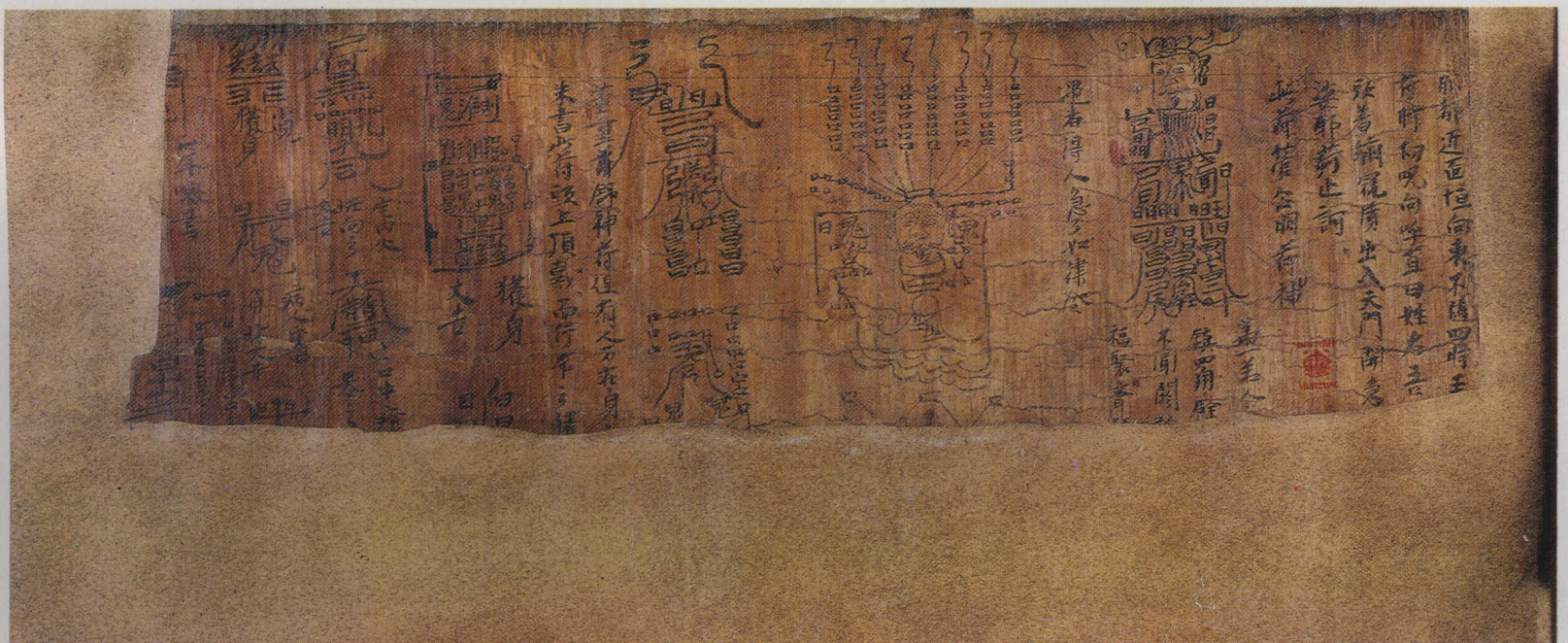
S. 5684

供養菩薩像



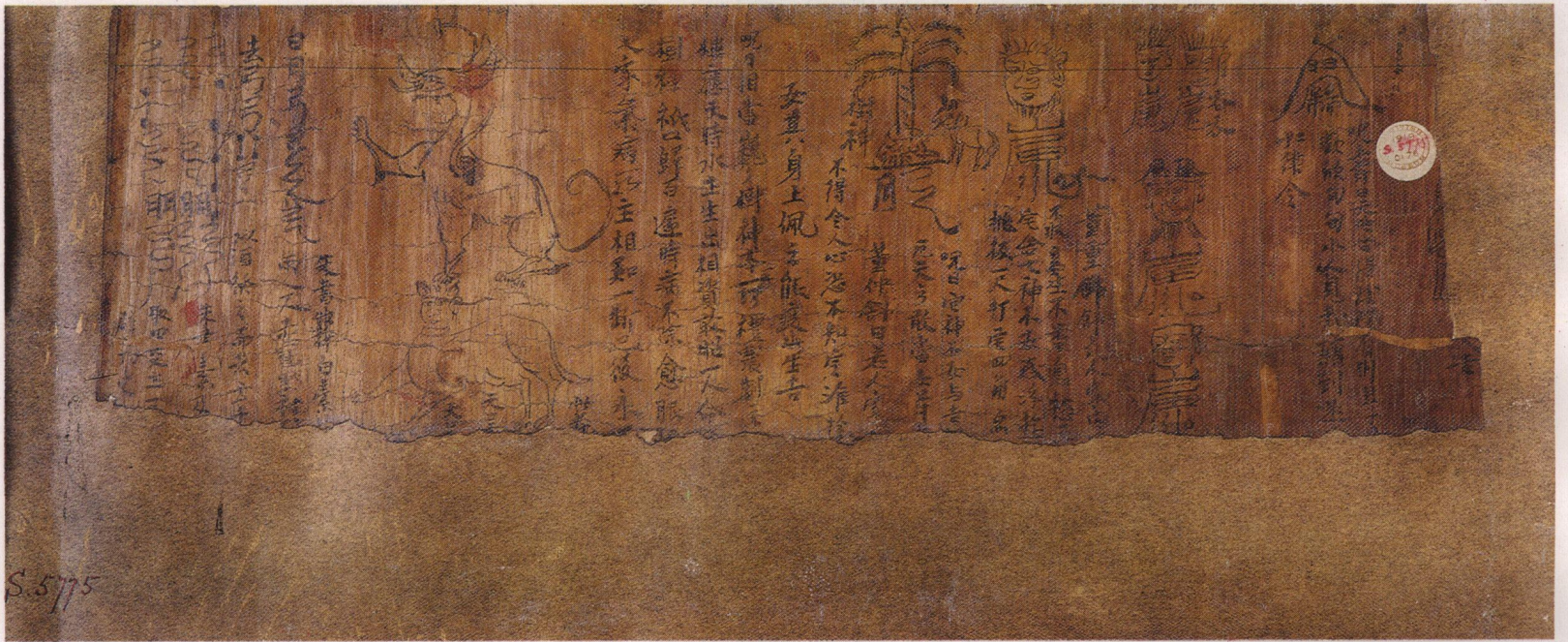
S. 5714

開元九年(721)十一月參軍王沙□請改給牒并判

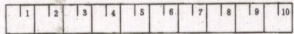


S. 5775

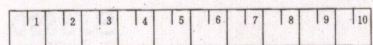
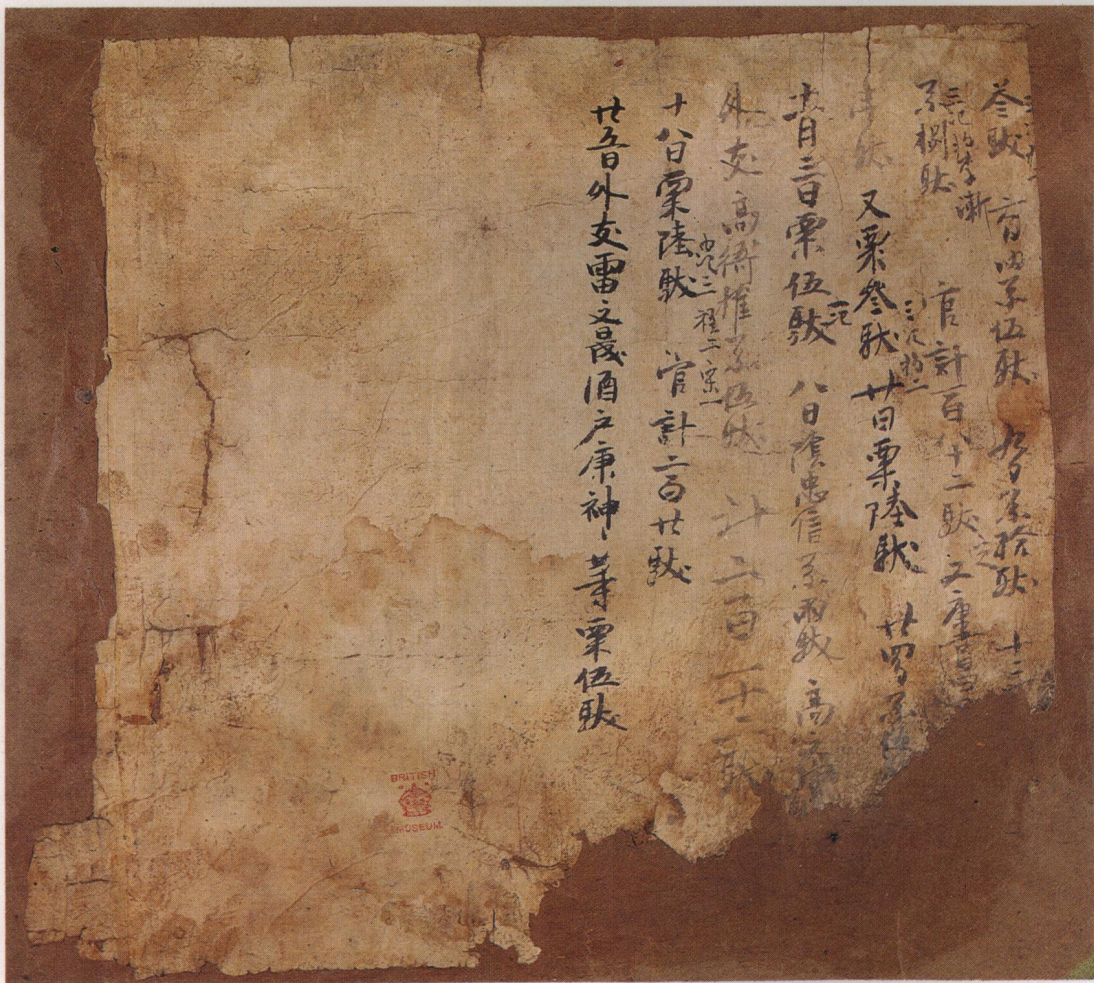
護宅神曆卷



S. 5775



S. 5775 V



S. 5883

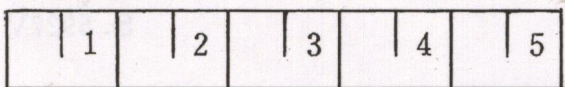
納支粟歷

丙寅年二月廿三日紹智莊上拔毛抄錄羊數名目

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

丙寅年二月廿三日紹智莊上拔毛抄錄羊數名目(木簡)

大是處獨
或處獨
落無
子羔
羊大
女或
子女
拾都
個計



編輯說明

- 一 本書選材範圍為斯坦因獲自敦煌的漢文文獻，包括：
原藏於英國國家博物館今藏於英國國家圖書館者；
藏於倫敦英國印度事務部圖書館者；
藏於英國國家博物館者。
- 一 本書選擇內容，限定為佛經以外的漢文文獻，包括各種文史資料、官私文書、寺院文書以及道教摩尼教經典等，兼及少量圖畫。不收的佛經指經、論、律、疏、譯傳、疑偽經品以及附屬的題記等。
- 一 本書圖版編號，悉依原卷編號。
每號文獻按正背面次序編列，背面以英文字母 < 標示。若一號文獻有多幅照片，其序列以阿拉伯數字標於卷號之後，中加 / 符號。
本書圖版因係新拍照片，每幅容量一般多於現行縮微膠卷，故每卷序列號往往少於縮微膠卷。僅有部份內容選入的卷子，其序列號與縮微膠卷差異較大，并非缺漏。
- 一 本書選入之文獻，其本身自有名稱者，據以標名；首尾均有題名而不一致者，酌採其一；失名或名殘者依同類文獻和現存文獻考定，如斯一〇背，經考應是毛詩鄭箋音隱，斯一七七六，應是歷代法寶記；文獻原無名稱者，據其內容擬名，如斯二二二八，經審可定為亥年六月十一日修城役丁夫名簿，斯二四三八，可定為道家方書。
一幅照片含多件文獻者，依次標名，兩件文獻相間書寫者，依首行先後定其次序。凡確知為同一寫卷而斷裂為二件以上者，加注說明，如斯七九失名類書，後注：（參斯二五八八、伯四六三六）。
本書所收文獻，凡記有書寫年代者，隨題名標出，加注公元紀年，干支從略。年代與干支不合者，加標干支，一般從干支注公元紀年。紀年殘缺或原無紀年者，必要時標「某年」，一般不標。凡考定的年代，加「」以示區別。
- 一 凡遇有原卷略字、落字或簡稱時，可補者逕補，加「」。難以確定的字後加（？），不能辨認的字

和缺字用□號標示。缺字字數不詳者用□號。

一 本書最後一卷（第十五卷）為中、英文總目錄和索引。

一 本書使用的略寫中文詞和縮寫英文詞有：

斯 (S) 倫敦英國國家圖書館收藏敦煌文獻斯坦因 (Stein) 編號

伯 (P) 巴黎法國國立圖書館收藏敦煌文獻伯希和 (Pelliot) 編號

ch BM 倫敦英國國家博物館收藏敦煌絹紙畫編號

ch IOL 倫敦英國印度事務部圖書館收藏敦煌文獻編號

S. P 倫敦英國國家圖書館收藏敦煌文獻中木刻本斯坦因 (Stein) 編號

正 (R) 文書原編號所定正面 (Recto)

背 (V) 文書原編號所定背面 (Verso)

Editorial Note

The manuscripts in this publication have been selected from those brought back from Dunhuang by Sir Marc Aurel Stein. These comprise the collections in the British Library, which were formerly in the British Museum, the collections in the India Office Library and the Department of Oriental Antiquities at the British Museum.

The selection includes all types of literary and historical texts, personal and official letters and documents, temple documents and Taoist and Manichean texts amongst others. A small number of drawings has also been included.

We have excluded Buddhist sutras, sastra, abhidharma and upadesa, vinaya, commentaries, translations and doubtful and uncanonical sutras and their commentaries.

The plates are numbered according to the numbers originally allocated to the Stein collections. Recto and verso are reproduced in sequence, with the verso marked by a "V". Where a document is reproduced in more than one plate, this is indicated at the end of the Stein number by a slash followed by a serial number.

The new photographs published here generally cover more text per frame than the microfilms made by the British Museum, thus there are far fewer serial numbers than in the microfilms. Similarly, some of the documents selected form only part of a whole scroll and in these cases the numbers are obviously very different from those on the microfilms.

Where a document includes a title, we have used this title. Where different titles occur at the head and foot of a document, only one title has been chosen. Documents whose titles are missing or incomplete have been captioned by reference to surviving or similar texts. For example, S. 10 V. has been identified as "Pronunciation Notes to Mao's Edition of the Book of Songs" and S. 1776 as the "Historical Record of Buddha-truth". Untitled documents have been captioned according to their content: for example, S. 2228/1 is captioned "Name-list of Corvée Labourers Repairing a Wall, 11th Day of the 6th Month, *hai* Year" and S. 2438 can be described as "Taoist Prescriptions".

Where there is more than one document in a single plate, each item is separately captioned; where two texts are interspersed, their order has been established on the basis of the first line of text. Where it is known that separated fragments belong together, this has been indicated by a cross-reference; for example: S. 79 "Unidentified Fragment of *Leishu* (encyclopedia), cf. S. 2588, P. 4636."

In dated documents, the original date is given after the title and the date according to the Western calendar is added. Where dates (of Heavenly Stems and Earthly Branches and dynastic dates) do not match, the Heavenly Stem and Earthly Branch date is indicated and the equivalent Western calendar date given. In general, no date is given for documents which were originally undated or whose date has disappeared, unless the indication [x year] is required. Where research has indicated a date, this is given in square brackets.

Where abbreviations or omissions occur in the original manuscripts, corrections and expansions are given in square brackets. Where the original text is unclear, this is indicated by a question mark in brackets. We use a small box □ where a single word is unreadable or has disappeared and a larger to indicate an unknown number of missing characters.

The final volume includes the following indices to titles : a Chinese index arranged by stroke order, an English index arranged alphabetically and Chinese and English indices arranged by Stein number.

The following English and Chinese abbreviations are used :

- S. (斯) indicates the number in the Stein collection of Dunhuang texts in the British Library, London.
- P. (伯) indicates the number in the Pelliot collection of Dunhuang texts in the Bibliothèque Nationale, Paris.
- Ch. BM indicates the number of the Dunhuang paintings in the British Museum, London.
- Ch. IOL indicates the number of Dunhuang texts in the India Office Library, London.
- S. P indicates printed documents in the Stein collection of Dunhuang texts in the British Library, London.
- R. (正) indicates the front of the item cited (recto).
- V. (背) indicates the reverse of the item cited (verso).

英藏敦煌文獻（漢文佛經以外部份） 第九卷

目 錄

編輯說明

斯五六四五	禮懺文……………	一
	文樣（結下（夏）文）……………	二
	文樣（解下（夏）文）……………	三
	分亡攝物法（分亡僧衣資法）……………	三
	文樣（念誦事文）……………	五
	咒生偈……………	五
	小乘錄……………	六
	劉晏述三教不齊論……………	一一
	司馬頭陀地脈訣……………	一四
斯五六四六	金剛般若波羅蜜多經附四菩薩八金剛圖……………	一九
斯五六四七	文樣（遺書）……………	二一
	文樣（父母遺書一道）……………	二一
	文樣（叔侄分書）……………	二三
	百姓吳再昌養男契……………	二七
斯五六四八	道情詩如意園四首……………	二九
	出門逢白霜詩（方形一首、圓形二首）……………	二九
	雜寫（吳僧正買馬兩匹）……………	二九

三歸依讚	三〇
得道真僧不易逢詩	三〇
佛偈	三〇
道情詩	三〇
草書歌	三〇
小游仙詩一首	三〇
老僧詩	三〇
出門逢白霜詩(方形一首、圓形一首)	三〇
雜寫	三〇
灑淨儀軌(鎮宅咒)	三一
觀音禮	三一
禮懺一本	三五
辭道場讚一本	三七
辛巳年十二月二十二日金光明寺僧保真貸紅絹契	三七
太公家教一卷	三八
人物畫	四一
佛心咒并圖	四二
四威儀	四三
卧輪禪師偈	四三
習字(千字文)	四三
雜寫(丑年三月十九日於龍興寺鐘樓倉付正額僧糧具名如後)	四三
雜抄(一名珠玉抄)	四四
瑞像記	四六
菩薩唱道文	四七
朋友書儀	四八
乙未年正月十五日沙門道真為三昇寺造諸功德記	五七
記事(佛經目錄)	五八
斯五六五〇	
斯五六五一	
斯五六五二	
斯五六五五	
斯五六五五背	
斯五六五六	
斯五六五七	
斯五六五七背	
斯五六五八	
斯五六五九	
斯五六六〇	
斯五六六〇背	
斯五六六三	
斯五六六五	

斯五六六六	歲星禳解符	五八
斯五六六七	佛像畫	五九
斯五六六七背	雜寫	五九
斯五六七一	諸雜字	六〇
斯五六七四	孔子共項託相問書一卷	六〇
斯五六七六	巳年七月十四日取蕃漢經本各第一袂點付歷	六六
斯五六七六背	諸寺僧尼數錄	六七
斯五六八〇	織物歷	六七
斯五六八四	納贈破用歷	六八
斯五六八五	供養菩薩像	六八
斯五六八六	妙法蓮華經第二譬喻品第三難字	六九
斯五六八七	占卜書	六九
斯五六八九	十恩德讚	七一
	南宗讚(五更調)	七三
	佛母讚	七三
斯五六九〇	妙法蓮華經等佛經難字	七四
斯五六九一	丁亥年九月十二日令狐慶(?)兒妻亡納贈歷	七四
斯五六九一背	付色物餅粟歷	七五
斯五六九二	山僧歌	七六
	禪門秘訣	七六
	亡名和尚絕學箴	七六
斯五六九三	瓜沙古事繫年并序	七九
斯五六九六	淳化三年(九九二)八月內親從都頭陳守定為亡父七七追薦設供請賓頭盧頗羅墮和尚疏	七九
斯五六九七	申河西諸州蕃、渾、嗚末等事狀	八〇
斯五六九八	癸酉年三月十九日社戶羅神奴及男請三官叢社除名狀	八一
斯五六九九	發願文	八一
斯五七〇〇	賣舍與姚文清契	八二